



<http://support.sony-europe.com/>

<http://support.sony-europe.com/>

Internet connection
Wired (A) and Wireless (B) available. Use a Category 7 cable (not supplied). For further details, visit our website.
Connexion Internet filaire (A) et sans fil (B) disponible. Utilisez un câble de catégorie 7 (non fourni). Pour plus d'informations, visitez notre site Web.
Conexión a Internet con cable (A) e inalámbrica (B) disponibles. Utilice un cable de categoría 7 (no suministrado). Para obtener más información, visite nuestro sitio web.
Bedrade (A) en draadloze (B) internetverbinding beschikbaar. Gebruik een kabel van categorie 7 (niet meegeleverd). Meer informatie vindt u op onze website.
Internetverbinding
Drahtgebunden (A) und drahtlos (B) möglich. Verwenden Sie ein Kabel der Kategorie 7 (nicht im Lieferumfang). Weitere Einzelheiten finden Sie auf unserer Website.
Disponível ligação à Internet Com fios (A) e Sem fios (B). Utilize um cabo de Categoria 7 (não fornecido). Para obter mais detalhes, visite o nosso Web site.
Disponibile connessione a Internet cablata (A) e wireless (B). Utilizzare un cavo di categoria 7 (non in dotazione). Per ulteriori informazioni, consultare il nostro sito web.

Trådbunden (A) och trådlös (B) Internetanslutning finns. Använd en kategori 7-kabel (medföljer inte). Besök vår webbplats för ytterligare information.
Internetforbindelse Er muligt via både kabel (A) og trådløs (B). Brug et kategori 7-kabel (medfølger ikke). For yderligere oplysninger, besøg vores hjemmeside.
Internet-yhteys Saatavana langallinen (A) ja langaton (B) yhteys. Käytä luokan 7 johtoa (lisävaruste). Lisätietoja on annettu kotisivillämme.
Internetforbindelse er tilgjengelig med kabel (A) og trådløs (B). Bruk en kategori 7-kabel (medfølger ikke). For mer informasjon, besøk websiden vår.
Dostępne jest przewodowe (A) i bezprzewodowe (B) połączenie z Internetem. Użyj kabla kategorii 7 (niezawarty w zestawie). Więcej informacji można znaleźć na naszej stronie internetowej.
K dispoziciji je kabelová (A) a bezdrôtové pripojenie (B) k Internetu. Použite kábel kategórie 7 (není súčasťou dodávky). Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej stránke.
Internetové pripojenie – k dispozícii je káblové pripojenie (A) a bezdrôtové pripojenie (B). Použite kábel kategórie 7 (nedodáva sa). Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej lokalite.

Internetkapsolat: vezeték (A) és vezeték nélküli (B) kapsolat is elérhető. Category 7 kábelét használjon (nem tartozék). További részletekért látogassa meg webhelyünket.
Conexiune la Internet cu fir (A) și fără fir (B) disponibilă. Utilizați un cablu de categoria 7 (nefurnizat). Pentru detalii suplimentare, vizitați site-ul nostru web.
Налична е кабелна (A) и безжична (B) интернет версия. Използвайте кабел категория 7 (не е доставен). За повече подробности посетете нашия уебсайт.
Διαττότητα συνδράμας (A) και ασύρματης (B) σύνδεσης στο Internet. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο κατηγορίας 7 (δεν παρέχεται). Για περισσότερες λεπτομέρειες, επισκεφτείτε την τοποθεσία μας στο web.
Kablolu (A) ve kablosuz (B) internet bağlantısı bulunur. Bir kategori 7 kablo kullanın (ürünle verilemez). Daha fazla bilgi için web sitemize bakın.
Доступно проводное (A) и беспроводное (B) подключение к Интернету. Используйте кабель категории 7 (не прилагается). Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт.
Підтримуються дротове (A) і бездротове (B) підключення до Інтернету. Використовуйте кабель категорії 7 (не додається). Додаткову інформацію див. на нашому веб-сайті.

Connect the TV to a wall outlet (mains) (1). Turn it on (2). To ready the TV for use, go through the on-screen initial settings (3).
Raccordez le téléviseur à une prise murale (secteur) (1). Mettez-le sous tension (2). Pour que le téléviseur soit prêt à l'emploi, exécutez les réglages initiaux à l'écran (3).
Conecte el televisor a una toma de corriente (1). Encienda el equipo (2). Para poder empezar a usar el televisor, realice los ajustes iniciales en pantalla (3).
Sluit de tv aan op een stopcontact aan de muur (1). Schakel hem in (2). Om de tv klaar te maken voor gebruik, gaat u door de begininstellingen op het scherm (3).
Verbinden Sie das Fernsehgerät mit einer Wandsteckdose (Stromnetz) (1). Schalten Sie es ein (2). Nehmen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Ersteinstellungen vor, um das Fernsehgerät betriebsbereit zu machen (3).
Ligue o televisor a uma tomada de parede (1). Ligue-o (2). Para preparar o televisor para ser utilizado, percorra as definições iniciais apresentadas no ecrã (3).
Collegare il televisore a una presa a muro (1). Accenderlo (2). Per preparare il televisore all'uso, effettuare le impostazioni iniziali attenendosi alle istruzioni visualizzate sullo schermo (3).

Anslut TV:n till ett vägguttag (1). Starta den (2). Gå igenom de inledande skärminställningarna för att göra TV:n klar att använda (3).
Slut tv'et till en stikkontakt (1). Tænd for det (2). For at gøre tv'et klar til brug, skal du gennemgå startindstillingerne, der vises på skærmen (3).
Liitä televisio pistorasiaan (1). Kytke virta päälle (2). Valmistele televisio käyttöä varten käynnällä läpi näyttöillä näytettävät alkuasetukset (3).
Koble TV-en til en stikkontakt (1). Slå den på (2). For å gjøre TV-en klar for bruk, gå du gjennom de innledende innstillingene på skjermen (3).
Podłączyć telewizor do gniazda zasilania (1). Włączyć telewizor (2). W celu przygotowania telewizora do użycia należy przejść przez początkowe ustawienia ekranowe (3).
Pripojte TV do zásuvky (sítové) (1). Zapněte ho (2). Připravte TV k použití pomocí počátečního nastavení na obrazovce (3).
Pripojte TV prijímač k sietovej zásuvke (1). Zapnite TV prijímač (2). Pripravte TV prijímač na používanie pomocou zobrazovaných úvodných nastavení (3).
Csatlakoztassa a televíziókészülékét a fali csatlakozóaljzathoz (1). Kapcsolja be (2). A televíziókészülék használatának megkezdéséhez végezze el a képernyőn megjelenő kezdeti beállításokat (3).

Conectati televizorul la o priză de perete (rețea) (1). Porniți televizorul (2). Pentru a pregăti televizorul de utilizare, parcurgeți setările inițiale de pe ecran (3).
Свържете телевизора към контакт в стената (1). Включете го (2). За да подготвите телевизора за употреба, направете първоначалните настройки, които ще видите на екрана (3).
Сυδέστε την τηλεόραση σε μια πρίζα τοίχου (1). Ενεργοποιήστε την (2). Για να προετοιμάσετε την τηλεόραση για χρήση, εκτελέστε τις αρχικές ρυθμίσεις που εμφανίζονται στην οθόνη (3).
Televizionu bir duvar elektrik prizine bağlayın (1). Televizyonu açın (2). Televizyonu kullanma hazırlamak için ekranda görünenleri ilk ayarları yapın (3).
Подключите телевизор к настенной розетке (1). Включите его (2). Чтобы подготовить телевизор к использованию, выполните первоначальные настройки (3), отображаемые на экране.
Підключіть телевизор до електричної розетки (1). Увімкніть прилад (2). Виконайте початкове налаштування, щоб підготувати телевизор до використання (3).

Watching TV
Turn it on (1). Select a mode (2). Select a TV channel (3).
Regarder la télévision
Mettez-la sous tension (1). Sélectionnez un mode (2). Sélectionnez une chaîne de télévision (3).
Ver el televisor
Encienda el equipo (1). Seleccione un modo (2). Seleccione un canal de televisión (3).
Tv kijken
Schakel hem in (1). Selecteer een modus (2). Selecteer een tv-kanaal (3).
Fernsehen
Schalten Sie das Gerät ein (1). Wählen Sie einen Modus (2). Wählen Sie einen Fernsehsender (3).
Ver Televisão
Ligue-o (1). Seleccione un modo (2). Seleccione un canal no televisor (3).
Guardare la TV
Accendere il televisore (1). Selezionare una modalità (2). Selezionare un canale TV (3).

Se på TV
Starta den (1). Välj ett läge (2). Välj en TV-kanal (3).
Brug af TV
Tænd for TV'et (1). Vælg en tilstand (2). Vælg en tv-kanal (3).
Televizionu kateşu
Kytke virta päälle (1). Valitse tila (2). Valitse televisioakanava (3).
Se på TV
Slå den på (1). Velg en modus (2). Velg en TV-kanal (3).
Ogładanie telewizji
Włączyc telewizor (1). Wybrać tryb (2). Wybrać kanał telewizyjny (3).
Sledování TV vysílání
Zapněte TV (1). Vyberte režim (2). Zvolte televizní kanál (3).
Sledovanie TV vysielania
Zapnite TV prijímač (1). Vyberte režim (2). Vyberte televízny kanál (3).
Tv-nézés
Kapcsolja be (1). Válasszon egy üzemmódot (2). Válasszon egy tv-csatornát (3).
Vizionarea emisiunilor TV
Porniți televizorul (1). Selectați un mod (2). Selectați un canal TV (3).

Гледане на телевизия
Включете телевизора (1). Изберете режим (2). Изберете телевизионен канал (3).
Παρακολούθηση τηλεόρασης
Ενεργοποιήστε την τηλεόραση (1). Επιλέξτε ένα λειτουργικό (2). Επιλέξτε ένα τηλεοπτικό κανάλι (3).
Televizionu izleme
Televizyonu açın (1). Bir mod seçin (2). Bir televizyon kanalı seçin (3).
Промотр телевизора
Включите телевизор (1). Выберите режим (2). Выберите канал (3).
Перегляд телевизора
Увімкніть прилад (1). Вибірьте режим (2). Вибірьте телевізійний канал (3).

This Quick Start Guide saves paper. To save natural resources, Sony has drastically reduced paper by no longer including full printed manuals. However, full operating instructions, and more, can be found on the electronic manual (i-Manual) or online.
Ce Guide de démarrage rapide économise le papier. Pour économiser les ressources naturelles, Sony a réduit considérablement l'utilisation du papier et ne fournit plus de manuels imprimés complets. Toutefois, le mode d'emploi complet ainsi que d'autres informations sont disponibles dans le manuel électronique (i-Manual) ou en ligne.
Esta Guía de inicio rápido permite ahorrar papel. Para reducir el consumo de recursos naturales, Sony ha apostado por minimizar el uso del papel y no distribuir los manuales completos en papel. Sin embargo, encontrará todas las instrucciones y otra información en el manual electrónico (i-Manual) o en Internet.
Dese Handlingiding Snel aan de slag bespaart papier. Om natuurlijke bronnen te sparen, heeft Sony drastisch de hoeveelheid papier verminderd door niet langer handleidingen af te drukken. De volledige bedieningsinstructies en meer kunnen echter worden gevonden in de elektronische handleiding (i-Manual) of online.
Dieser Schnellstartleitfaden spart Papier. Um natürliche Ressourcen zu schonen, hat Sony den Papierverbrauch drastisch reduziert, indem es keine vollständigen Anleitungen mehr druckt. Allerdings finden Sie umfängliche Bedienungsanweisungen und weitere Informationen in der elektronischen Anleitung (i-Manual) oder online.
Este Guia de Iniciação Rápida poupa de papel. Para poupar os recursos naturais, a Sony reduziu drasticamente a utilização de papel ao deixar de incluir manuais totalmente impressos. No entanto, as instruções de funcionamento e mais podem ser encontradas no manual electrónico (i-Manual) ou online.
La presente Guida introduttiva ha consentito di risparmiare carta. Per conservare le risorse naturali, Sony ha ridotto drasticamente il consumo di carta decidendo di non fornire più manuali completi in formato cartaceo. Tuttavia, le istruzioni complete per l'uso e ogni altra informazione sono disponibili nel manuale in formato elettronico (i-Manual) oppure online.

Denna snabbstartguide sparar papper. För att spara naturtillgångar har Sony minskat sin pappersförbrukning drastiskt, genom att inte skicka med kompletta utskrivna handböcker. En komplett bruksanvisning och mer information finns dock i elektronisk format (i-Manual) eller online.
Guiden Hurtig start sparer papir. För att spara naturressurser, har Sony reduceret papirförbruket drastiskt och inte leverer komplette, trykte betjeningsvejledninger. Dog kan en komplet betjeningsvejledning, og meget mere, findes i den elektroniske betjeningsvejledning (i-Manual) eller online.
Tämä pikaopas säästää paperia. Luonnonvarojen säästämiseksi Sony on vähentänyt paperin käyttöä huomattavasti, eikä se enää toimita painettuja käyttöohjeita. Täydelliset käyttöohjeet ja muut tiedot löytyvät kuitenkin sähköisestä käyttöohjeesta (i-Manual) tai Internetistä.
Dese Hurligstartguide sparer papir. For å spare naturressurser, har Sony dramatisk redusert papirforbruket ved å ikke lenger legge med trykte håndbøker. Komplette bruksanvisninger og mer finnes derimot i den elektroniske bruksanvisning (i-Manual) eller online.
To Szybkie wprowadzenie pozwala zaoszczędzić papier. W celu ochrony zasobów naturalnych firma Sony radykalnie ograniczyła zużycie papieru poprzez zrezygnację z drukowania pełnych wersji instrukcji obsługi. Pełne instrukcje obsługi, a także inne materiały, są dostępne jako podreczniki elektroniczne (i-Manual) lub w Internecie.
Tato stručná příručka šetří papír. Pro úsporu přírodních zdrojů společnost Sony značně omezila spotřebu papíru tak, že již neodává plně vytištěné příručky. Uplně provzní pokyny a další však lze nalézt v elektronické příručce (i-Manual) nebo online.
Tento Sprievodca rýchlym uvedením do prevádzky šetrí papir. V záujme šetrenia zdrojů spoločnosť Sony výrazne zredukovala používanie papiera tým, že prestala dodávať kompletne tlačené návody. Komplettné pokyny na používanie a ďalšie informácie však možno nájsť v elektronickej príručke (i-Manual) alebo online.
Ez az Uzembe helyezett útmutató takarékoskodik a papírral. A természeti erőforrások megóvása érdekében a Sony nagymértékben csökkentette papírfelhasználását azáltal, hogy a jövőben nem

mellékel az útmutatók kinyomtatott példányait. A teljes használati útmutató stb. megtalálható útmutatóban az elektronikus útmutatóban (i-Manual) vagy online.
Acest Ghid scurt de utilizare economiseşte hârtia. Pentru a economisi resursele naturale, Sony a redus drastic consumul de hârtie prin sistarea includerii materialelor complet imprimate. Totuşi, instrucţiunile de operare complete (şi multe altele) pot fi găsite în manualul electronic (i-Manual) sau online.
Tova кратко ръководство на потребителя спестява хартия. Като не предоставя повече печатни ръководства и за да пести природни ресурси, Sony намали драстично използването на хартия. Въпреки това пълни инструкции за употреба, и още, могат да бъдат намерени в електронно ръководство (i-Manual) или онлайн.
O παρών οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης σουβάλει στην εξοικονόμηση χαρτί. Η Sony δεν παρέχει πλέον πλήρη έντυπα εγχειρίδια και έτσι μειώνει δραστηκά τη χρήση χαρτί για εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Ωστόσο, μπορείτε να βρείτε τις πλήρεις οδηγίες λειτουργίας και πολλά περισσότερα στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο (i-Manual) ή στο Internet.
Bu Hızlı Başlangıç Kılavuzu kağıt tasarrufu sağlar. Doğal kaynakları korumak için, Sony ürünlere tamamen basılı kılavuzlar dahil etmeyecek kağıt tüketimini büyük ölçüde azaltmıştır. Ancak, kullanın kılavuzlarının tamamı ve diğerleri elektronik kılavuzda (i-Manual) veya çevrimiçi olarak bulunabilir.
Данное краткое руководство позволяет экономить бумагу. Чтобы сохранить природные ресурсы, компания Sony больше не печатает руководства полностью, благодаря чему значительно сокращается количество используемой бумаги. Полные инструкции по эксплуатации и другое информация можно найти в электронных руководствах (i-Manual) или в Интернете.
Цей короткий посібник допомагає заощаджувати папір. Задля збереження природних ресурсів компанія Sony відмовилась від видрукування повних друкованих посібників, різко скоротивши витрати паперу. Незважаючи на це, ви завжди можете знайти докладні інструкції та інші потрібну інформацію в електронному посібнику (i-Manual) та на нашому веб-сайті.